



PENN[®]

PENN SPECIAL SENATOR[®] SERIES

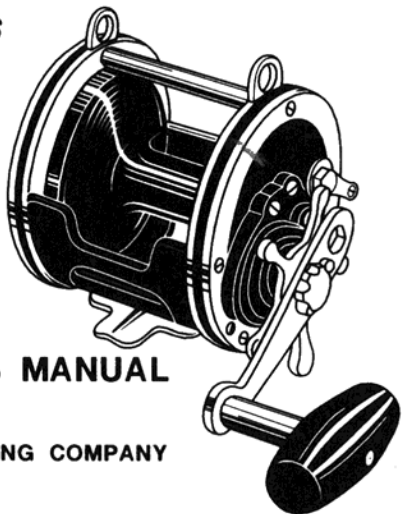
3/0-112H,
4/0-113H, 4/0-113HLW, 4/0-113HSP,
6/0-114H, 6/0-114HLW

PENN SENATOR[®] SERIES

4/0-113, 6/0-114, 9/0-115L,
12/0-116L, 14/0-117L

INSTRUCTION AND PARTS MANUAL

PENN FISHING TACKLE MANUFACTURING COMPANY
MADE IN U.S.A.



Penn Fishing Tackle Mfg. Co.,
3028 West Hunting Park Avenue,
Philadelphia, PA 19132-1121, U.S.A.
Telephone: (215) 229-9415 FAX: (215) 223-3017
Internet: <http://www.pennreels.com>

www.PENNparts.com

 **Scott's Bait &
Tackle**

Penn Parts Dept.
945 Radio Road
Tuckerton NJ 08087
(609) 296-1300

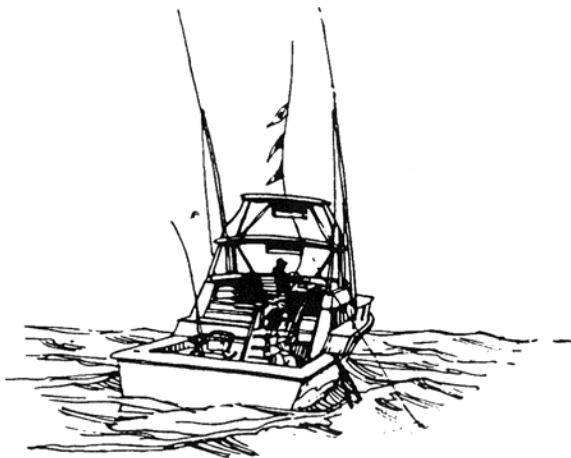
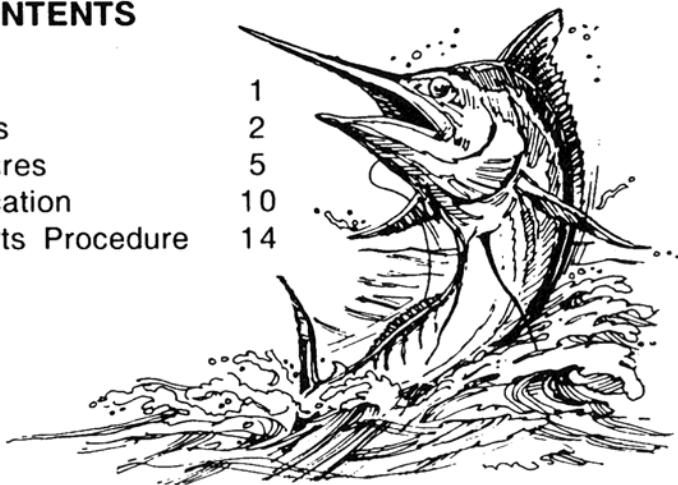
No Minimum Order!
Plus, Parts in stock
that Penn doesn't
carry anymore.

Copyright 1997 Penn Fishing Tackle Mfg. Co.
Made and Printed in U.S.A.

406-112H 4/97

TABLE OF CONTENTS

Introduction	1
Quality Features	2
Operating Features	5
Care and Lubrication	10
Service and Parts Procedure	14



Congratulations on the purchase of your Penn Senator[®] reel. Fishermen all over the world rely on Senator[®] reels for their strength, durability and easy servicing. Whether trolling, casting, jigging, bottom fishing or drifting, Senators[®] get the job done. Be sure to retain this manual for reference. Good fishing!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre moulinet Penn Senator[®]. Des pêcheurs du monde entier lui font confiance, pour sa puissance, sa longévité et son Service Après Vente. Vous en serez satisfait pour la pêche à la traîne, à l'arrêt, à la dandine, au fond, pour la moyenne et la grande pêche en mer. Conservez avec précaution ce manuel comme référence.

Felicidades por la adquisición de un carrete Penn Senator[®]. Todos los pescadores del mundo entero se fían de los carretes Senator[®] por su fuerza, durabilidad y fácil funcionamiento. En la pesca al curricán, lanzado, pesca a fondo o jigging, los Senators[®] hacen su función. Asegúrese de guardar este manual para su referencia. ¡Buena pesca!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer Pen Senator[®] Rolle. Angler in allerWelt vertrauen auf die Stärke, Haltbarkeit und leichteWartung von Senator[®] Rollen. Egal, ob Sie Schleppfischen, Wurfangeln, Blinkern oder Grundangelei betreiben, Senator[®] Rollen erfüllen ihre Aufgabe. Sie sollten dieses Heft unbedingt behalten, um darin nachschlagen zu können. Wir wünschen Ihnen Petri Heil!

Heavy Duty Gears. Stainless steel pinion gears and high strength bronze alloy main gears are precision machined, for heavy use and big fish.

Pignons ultra résistants: Les pignons secondaires en acier inox et le pignon principal en bronze ont été usiné avec précision. Ils vous permettront de grosses captures.

Engranaje "heavy duty". Piñones de acero inoxidable y coronas de bronce de alta resistencia son maquinaria de alta precisión para uso frecuente y grandes capturas.

Robustes Getriebe. Die Ritzel aus rostfreiem Stahl und die äußerst stabilen Antriebsräder aus Bronze-Legierung sind mit Präzisionsmaschinen hergestellt für starke Beanspruchung und große Fische.

Ball Bearing Smoothness. Depending on model, either stainless steel ball bearings or precision bushings permit easy casting or free-spooling. Retrieves are smooth and quiet.

Roulements à billes très doux: Selon de modèle, soit des roulements très doux, soit des paliers, ils permettent de lancer facilement avec ou sans la bobine débrayée. Récupération douce et silencieuse.

Rodamientos a bolas suaves: Según modelo, tanto los rodamientos a bolas de acero inoxidable como los casquillos de precisión permiten un fácil lanzado o libre bobinado. La recuperación es suave y silenciosa.

Hochleistungskugellager. Je nach Modell sind die Rollen entweder mit Kugellagern aus rostfreiem Stahl oder mit Präzisions-Lagern ausgestattet, die leichtes Werfen oder Freilauf ermöglichen. Gleichmäßige und ruhige Einholung.

Gear Ratios. Designed for the task at hand. Special Senators® feature a high gear ratio for quick retrieves, while Senators® have a low, powerful gear ratio.

Récupération: Les Spécial Senator® ont une récupération rapide, alors que les Senators ont une récupération lente et puissante.

Ratios: Diseñados para la tarea que tienen entre manos. Los Special Senator® se caracterizan por su alto ratio de engranaje para rápida recuperación, en cambio, los Senators® tienen un lento y poderoso ratio de recuperación.

Übersetzungsverhältnis. Konstruiert für die jeweilige Aufgabe. Special Senator® Rollen besitzen ein hohes Übersetzungsverhältnis für schnelles Einholen, während Senator® Rollen ein niedriges und kraftvolles Übersetzungsverhältnis haben.

Aluminum Spool. Lightweight for easy free-spooling and casting, built strong in the Penn tradition, and anodized for protection against the elements. Special purpose model 113HSP features chrome plated cast bronze spools.

Bobine aluminium: Ultra-légère, fabriquée dans la tradition Penn. Anodisée pour la protéger contre la corrosion. Sur les modèle 113HSP les bobines sont en bronze chromé.

Bobina de aluminio: Ligeras para un fácil bobinado y lanzado, construidas fuertes con la tradición de Penn, y anodizadas para la protección de los elementos. Los modelo para usos especiales 113HSP se caracterizan con bobina cromadas de lanzado.

Aluminium-Spule. Geringes Gewicht für leichten Freilauf und leichtes Werfen, stark gebaut nach der Penn-Tradition und anodisiert zum Schutz gegen die Elemente. Die für besondere Zwecke gebauten Modelle 113HSP sind mit Spulen aus verchromter Gußbronze ausgestattet.

Hardware. Streamlined, low profile rod clamp system. On selected models, harness lugs and rod braces. Inner and outer rings reinforce high strength polymer side plates. Selected models feature graphite one piece frame. On all models, corrosion-resistant exposed metal parts.

Bâti: Aérodynamique, bien profilé. Sur certains modèles prise de harnais et bride de canne. Les enjoliveurs intérieurs et extérieurs renforcent la résistance des flasques en bakélite. Certains modèles ont un bâti graphite monobloc. Sur tous les modèles, les pièces métalliques sont traitées contre la corrosion.

Hardware: Diseño integrado para la colocación en el portacarretes. En determinados modelos, fuertes asas y anclajes para caña. Anillas internas y externas refuerzan las tapas. Modelos seleccionados están formados con una estructura de grafito de una sola pieza. En todos los modelos, las partes metálicas expuestas son anticorrosivas.

Hardware. Stromlinienförmiges Niedrigprofil-Rutenklemm-System. Ausgewählte Modelle haben Ösen zum Einhängen des Kampfgurtes und eine spezielle Halterung zum Verbinden von Rolle und Rute. Innen- und Außen-Ringe verstärken die äußerst stabilen Polymer-Seitenplatten. Spezielle Modelle haben einen einteiligen Graphit-Rahman. Alle Rollen haben korrosionsbeständige exponierte Metallteile.

SENATOR® SERIES OPERATING FEATURES

Sturdy Penn Handles. Corrosion resistant shafts with large, comfortable knobs, either soft grip, torpedo or barrel shape. Convertible power handles on 4/0 and 6/0 Special Senator® models.

Poignée Penn robuste: Résiste à la corrosion, tient bien dans la main. Elle est soit en mousse anti-dérapante, torpedo ou cylindrique. Sur les Spécial Senator® 4/0 et 6/0 possibilité de changer pour une poignée plus puissante.

Manecillas robustas Penn: Manecillas resistentes a la corrosión con grandes y confortables pomos, pueden ser tanto recubiertas con un suave grip, o con forma de torpedo o barril. En modelos Speciales 4/0 y 6/0 existe manecilla convertible.

Starke Penn-Kurbeln. Mit korrosionsbeständigem Kurbelarm und großem komfortablem Kurbelknopf, entweder mit Soft-Griff, in Torpedo- oder Zylinder-Form. Umbaubare kräftige Kurbel bei den Special Senator® Modellen 4/0 und 6/0.

Proven Star Drag System. Powerful and smooth, due to Penn's revolutionary HT100™ drag material. Resists effects of water, oil, salt and other contaminants. Turn star wheel clockwise (down) for more drag, counterclockwise (up) for less drag. Fine threads on both star wheel and sleeve allow for an ultra-wide range of drag settings.

Système de frein en étoile: Puissant et doux, grâce au révolutionnaire frein HT100™ de chez Penn. Résiste à l'eau, huile, sel et autres produits corrosifs. Tournez l'étoile dans le sens des aiguilles d'une montre pour avoir plus de frein, et dans le sens contraire pour en avoir moins. Le filetage ultra précis du système permet de nombreuses positions du frein.

Sistema de frenado: Poderoso y suave, gracias al revolucionario material de Penn HT100™ resistente a los efectos del agua, aceite, sal y otros contaminantes. Gire la estrella hacia abajo para aumentar el freno, o hacia arriba para obtener menos poder de frenado. Un paso de rosca muy fino tanto en la estrella como en el eje permite una extensísima gama de posiciones de frenado.

Bewährtes Sternbremssystem. Kraftvoll und gleichmäßig dank des revolutionären HT100™ Bremsmaterials von Penn. Beständig gegen den Einfluß von Wasser, Öl, Salz und anderen Verunreinigungen. Drehen Sie das Sternrad im Uhrzeigersinn (nach unten) für mehr Bremswirkung und entgegen dem Uhrzeigersinn (nach oben) für geringere Bremskraft. Feine Gewinde auf Sternrad und Bremsträger gestatten einen extrem breiten Bremsbereich.

Left Side Bearing. Located on center of left side plate. Adjustable to eliminate excessive end play of spool by turning bearing cap clockwise. Senators® are properly adjusted when they leave the factory. If needed, adjust so that you barely feel side-to-side motion (.003" to .005"). Do not use as an anti-backlash device. An overly tight bearing cap can damage both left and right side bearings.

Roulement côté gauche: Situé au centre de la flasque. Ajustable, afin d'éviter l'excès de jeu de la bobine, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Tous les Senator® sont ajustés correctement à leur sortie d'usine. Si besoin, ajuster le jeu de 8/10 à 12/10 mm maxi. Surout ne pas l'utiliser comme système anti-perruque. Si vous serrez trop le roulement vous risquez de l'endommager.

Botón soporte lado izquierdo: Situado en el centro de la tapa izquierda. Ajustado para eliminar el excesivo juego de la bobina al girar el soporte en sentido de las agujas del reloj. Los Senators® están ajustados previamente al salir de fábrica. Si es necesario, ajuste hasta que note bien el movimiento lado a lado (.003" hasta .005"). No lo utilice como un mecanismo antibloqueo. Si está demasiado apretado, puede dañar ambos lados del soporte.

Lager auf der linken Seite. In der Mitte vom linken Gehäusedeckel. Regulierbar durch Drehen der Lagerkappe im Uhrzeigersinn, um so ein übermäßiges Spiel am Ende der Spule zu verhindern. Senator® Rollen sind richtig eingestellt, wenn sie die Fabrik verlassen. Wenn notwendig, nehmen Sie die Einstellung so vor, daß Sie gerade die Seitwärts-Bewegung spüren (1-1.5 mm). Nicht als Vorrichtung gegen Spulenrücklauf verwenden. Eine übermäßig festsitzende Lagerkappe kann das linke und auch das rechte Lager beschädigen.

Eccentric Lever. For crisp, positive shifting. Pull lever backward for free spool, push lever forward to engage gears. Lever on Senator® 113 works opposite way (lever forward for free spool, backward to engage gears).

Levier d'embrayage: Débrayage: tirez le levier en arrière pour mettre la bobine en roue libre, et le pousser en avant pour engager les pignons (embrayage). Le levier sur le Senator® 113 fonctionne dans le sens inverse (en avant pour le mettre en roue libre, en arrière pour engager les pignons).

Palanca excéntrica: Lévante la palanca hacia atrás para dejar la bobina libre, apriete la palanca hacia delante para activar el bobinado. La palanca en el Senator® 113 trabaja en el sistema inverso (palanca hacia delante, bobina libre, hacia atrás para bobinar).

Exzenter-Hebel. Für kurzes einwandfreies Schieben. Ziehen Sie den Hebel nach hinten für Freilauf bzw. ziehen Sie den Hebel nach vorne zum Einschalten des Getriebes. Bei der Senator® 113 arbeitet der Hebel genau umgekehrt (Hebel nach vorne für Freilauf, Hebel nach hinten zum Einschalten des Getriebes).

Click Warning Device. Push toward center (down) to engage click, pull backward (up) to disengage click. Invaluable under certain conditions, the clicker alerts the angler when line is going out. It is intended for use only as a signal, and the click should be off whenever possible to maximize life of the clicker assembly.

Cliquet: Poussez vers le bas pour le mettre en marche et vers le haut pour l'arrêter. Très appréciable dans certaines conditions, le cliquet prévient le pêcheur lorsqu'il y a une touche. Il ne doit être utilisé qu'en tant que signal sonore, et il doit être en position arrêt aussi souvent que possible, afin d'en augmenter la durée de vie.

Mecanismo de alarma clic.: Apriete hacia el centro para activar el clic, hacia atrás para desactivarlo. Hágalo funcionar sólo como señal; el clic debe desactivarse cuando sea posible para maximizar su vida.

Ratschen-Signalvorrichtung. Drücken Sie zur Mitte hin (unten), um die Ratsche anzustellen, und ziehen Sie nach hinten (oben), um die Ratsche auszustellen. Von unschätzbarem Wert unter gewissen Bedingungen ist es, daß der Clicker (Ratsche) den Angler warnt, wenn Schnur abläuft. Das ist nur als Signal gedacht, und die Ratsche sollte ausgestellt sein, wann immer das möglich ist, um so eine längstmögliche Lebensdauer des kompletten Clickers zu erreichen.

CARE AND LUBRICATION

After fishing in salt water, wipe or wash reel with a fine spray of fresh water to remove any accumulated salt deposits. Dry excess moisture and sparingly lubricate all exposed areas. Many fishermen use a pressurized spray oil for quick, easy protection. Store reel in a cool, dry place. Do not store in a plastic bag, as condensation may develop and damage the reel. Periodically examine your reel and tighten any loose screws and fittings. Overhaul reel at least once a season.

Frequently lubricate all frictional points. For best results, use Penn's reel lube and a good quality waterproof grease, such as Penn's Muscle Grease. Remember, only a few drops or dabs are sufficient in most cases. Do not over-lubricate!

For a more thorough, internal lubrication of your Penn Senator® reel, refer to the exploded view to dis-assemble reel. Use only a few dabs to lubricate internal frictional surfaces. Lubricate main and pinion gear by sparingly smearing the teeth with a good quality waterproof grease, like Penn's Muscle Grease. When re-assembling, tighten screws securely, but be sure not to over-tighten and risk stripping threads.

ENTRETIEN ET GRAISSAGE

Après chaque utilisation en mer, essuyez ou rincez votre moulinet à l'eau claire, pour enlever tous les dépôts de sel. Essuyez l'excès d'humidité avec un chiffon doux, et graissez votre moulinet par les orifices prévus à cet égard. Certains pêcheurs utilisent une huile en aérosol pour une protection facile, rapide et efficace. Conservez votre moulinet dans un endroit frais et sec. Ne le laissez pas dans un sac plastique, la condensation qui se formerait risquerait de l'endommager. Examinez régulièrement votre moulinet et resserez les vis qui peuvent se desserrer. Faites tourner votre moulinet au moins une fois par an.

Graissez souvent tous les points de frottements. Pour un meilleur résultat utilisez le lubrifiant. Penn ainsi qu'une graisse étanche et de bonne qualité, comme la graisse Penn. Une simple goutte suffit dans la plupart des cas. Ne le graissez pas trop.

Pour le lubrifier à l'intérieur, référez-vous à l'éclaté du moulinet qui est fourni avec, avant de le démonter. Procédez par touches légères pour lubrifier l'intérieur du moulinet. Lubrifiez les pignons séparément en enduisant les dents avec une graisse de bonne qualité comme la graisse Penn par exemple. En remontant votre moulinet resserrer bien les vis mais sans exagération, vous pourriez les endommager.

CUIDADO Y LUBRICACIÓN

Después de la pesca en agua salada, lave el carrete con un spray o agua fresca para eliminar cualquier posible residuo de sal. Seque los excesos de humedad y lubrifique las caras expuestas. Muchos pescadores utilizan el aceite o grasa en spray presurizado para su rápida y fácil protección. Guárdelo en un lugar fresco y seco. No lo guarde en una bolsa de plástico, ya que la condensación del vapor podría dañar el carrete. Periódicamente examine su carrete y compruebe todas sus roscas y tornillos. Acondicione el carrete al menos una vez por temporada.

Lubrifique todos los puntos de fricción frecuentemente. Para optimizar los resultados, use el tubo Penn y/o una grasa de buena calidad, como la grasa Penn's Muscle Grease.

Recuerde que solamente con unas gotas es suficiente en la mayoría de casos; no ponga demasiada. Para una mejor lubricación de su carrete Penn Senator[®], vea en la referencia el gráfico de desmontaje del carrete. Use solo unas gotas para lubricar las zonas de fricción internas. Lubrifique el engranaje principal y los piñones untando escasamente los dientes con una grasa de calidad, como la Penn's Muscle Grease. Cuando monte el carrete, apriete los tornillos con seguridad, con precaución de no pasarlos de rosca.

PFLEGE UND EINFETTEN

Nach dem Meeresangeln wischen oder waschen Sie die Rolle ab, indem Sie sie fein mit Süßwasser einsprühen, um Salzablagerungen zu entfernen. Reiben Sie die Rolle dann trocken und fetten Sie sie an allen exponierten Stellen sparsam ein. Viele Angler verwenden Öl-Spray, um die Rolle schnell und bequem zu schützen. Lagern Sie die Rolle kühl und trocken. Bewahren Sie sie nicht in einer Plastiktüte auf, denn es kann sich Kondenswasser bilden und die Rolle angreifen. Überprüfen Sie Ihre Rolle regelmäßig und ziehen Sie lose Schrauben usw. wider fest. Überholen Sie Ihre Rolle mindestens einmal in der Saison.

Fetten Sie alle Reibungspunkte regelmäßig ein. Beste Ergebnisse werden hier mit Penn's Schmieröl und einem guten wasserbeständigen Fett erzielt, wie z.B. Penn's Muscle Grease. Denken Sie daran, nur wenige Tropfen oder Tupfer genügen in den meisten Fällen. Überfetten Sie Ihre Rolle nicht!

Für ein sorgfältigeres Einfetten des Inneren Ihrer Penn Senator[®] Rolle beachten Sie die Explosionszeichnung für das Auseinandernehmen der Rolle. Geben Sie nur ein paar Tupfer Fett auf die Reibungsflächen

im Inneren der Rolle. Fetten Sie das Getriebe und das Ritzel ein, indem Sie ein gutes wasserbeständiges Fett, wie z.B. Penn's Muscle Grease, auf die Zähne auftragen. Wenn Sie die Rolle wieder zusammensetzen, ziehen Sie die Schrauben gut fest, aber überdrehen Sie die nicht und laufen Sie nicht Gefahr sie zu überdrehen.

SERVICE & PARTS PROCEDURE

Unlike many import companies, Penn prides itself in providing fast and excellent service at reasonable prices. This is possible because most Penn Products are made in the U.S.A. and Penn maintains a policy of designing models to maximize Product and part continuity. Penn does not change Products solely for the sake of change, but only when the change results in an improved Product.

Many Penn Products have been in service for 40 years or more. Our customers marvel at their ability to easily obtain replacement parts to keep those models in service.

For the fastest repair service and spare parts, we suggest you contact your local Penn dealer. You may also return your Penn Product for factory service to one of the Penn Warranty Centers. Outside of the U.S.A., please contact the Penn distributor in your country to return your Penn product. Send it insured and include a short note describing the service you want. To avoid errors, make sure that your name and return address appear neatly and clearly on both your outside package and your note. Allow sufficient and reasonable time for Penn to receive and service your Product. Avoid our spring rush by sending your Penn Products in for service and repair during our fall or early winter.

Penn will notify you that your Product has been serviced, providing a reasonable charge for parts, labor and return postage, or you can request VISA or MasterCard payment. Provide card type, name on card, card number, expiration date and daytime telephone number when paying by credit card.

HOW TO ORDER PENN REEL PARTS

1. By mail, please list model for which you are buying parts and order parts by name and number.
2. Include your legible, printed name, address and daytime telephone number (or fax number if outside U.S.A.) with your order.
3. Penn will then send you an invoice, showing part prices plus shipping and handling charges.
4. There is a minimum part order of \$2.00 and a shipping and handling charge of \$2.50 on a minimum order.
5. Upon receipt of your payment (check or money order only), your order will be shipped to you via parcel post, air parcel post or U.P.S.
6. For faster service, you may also use your MasterCard or VISA credit card to mail in parts orders. Specify MasterCard or VISA card, account number and expiration date when ordering parts. Be sure to include information requested in Steps 1 & 2.
7. You may also use your MasterCard or VISA to place parts orders over the telephone. Call the Penn Parts Department at (215) 229-9415 between 8:30 am and 4:30 pm U.S. East Coast time.
8. For fastest service, see your local Penn dealer. Check telephone directory for dealer nearest you.

SERVICE APRES VENTE ET PIECES DETACHEES

Contrairement à de nombreuses autres compagnies, Penn est fier de pouvoir fournir un service rapide, à prix raisonnable. Ceci est possible car presque tous les produits sont fabriqués aux U.S.A., et restent dans la gamme très longtemps. En effet Penn change ses produits uniquement lorsqu'il s'agit de les améliorer.

De nombreux produits Penn ont été en service pendant plus de 40 ans. Nos clients sont heureux de remarquer comme il est facile et rapide d'obtenir des pièces de rechange.

Pour une réparation rapide et pour vos pièces détachées, nous vous suggérons de contacter votre détaillant local Penn. ATTENTION, TOUT MOULINET DEMONTE FERA L'OBJET D'UNE FACTURATION. LA GARANTIE NE SERA PAS PRISE EN COMPTE.

Vous pouvez retourner votre Penn dans un des centres agréés. En dehors des U.S.A., contactez le distributeur national avant de retourner le moulinet. Envoyez-le en recommandé en précisant bien ce que vous souhaitez avec le numéro des pièces clairement indiqué. Afin d'éviter toutes erreurs nous vous conseillons de bien noter vos noms et coordonnées sur le paquet et le bon de commande.

Laissez-nous un temps de réponse raisonnable pour faire le nécessaire. Et évitez de le renvoyer pendant la saison de pêche. La saison automne/hiver étant la plus favorable.

Vous serez informé par Penn que votre produit a été réparé pour un prix raisonnable tenant compte des pièces, main d'œuvre et frais de retour. Vous pouvez aussi payer par carte Visa ou MasterCard, pour cela vous devez nous communiquer le type de votre carte, son numéro, sa date d'expiration et le numéro de téléphone ou l'on peut vous joindre.

COMMENT COMMANDER VOS PIECES DETACHEES PENN

1. Par courrier, faite une liste des pièces que vous souhaitez, en précisant le modèle de votre moulinet, les noms et numéros des pièces que vous souhaitez recevoir.
2. Inscrivez lisiblement vos noms et coordonnées ainsi que votre numéro de téléphone (ou fax) avec votre commande.
3. Penn vous enverra une facture incluant les pièces ainsi que les frais de transport et de manutention.
4. Le minimum de commande de pièces est de U.S.\$2.00, et de U.S.\$2.50 supplémentaire pour les frais de transport et de manutention.
5. Votre commande vous sera expédiée dès réception de votre paiement (par chèque ou espèces) par courrier aérien ou U.P.S.
6. Pour en service plus rapide, vous pouvez aussi utiliser votre carte Visa ou MasterCard pour recevoir votre commande. Précisez votre type de carte, sa date d'expiration ainsi que votre numéro de compte lors de la commande. N'oubliez pas les informations demandées au 1/ et 2/.
7. Vous pouvez aussi utiliser votre MasterCard ou Visa pour passer commande par téléphone. Téléphonez au service des pièces détachées de chez Penn entre 8h30 et 16h30 heure de la côte Est américaine, au :00 1 215 229 9415.
8. Pour un service plus rapide, contactez votre détaillant Penn.

SERVICIO POST VENTA

Como otras muchas empresas, Penn se enorgullece de tener un servicio post venta rápido y a precios razonables.

Esto es posible ya que la mayoría de artículos de Penn se fabrican en USA, y Penn sigue la política de diseñar modelos para maximizar los productos y sus piezas. Penn no cambia los modelos por cambiar, sólo para mejorar.

Muchos productos Penn han estado en el mercado 40 años o más. Nuestros clientes se maravillan de obtener fácilmente recambios para estos modelos.

Para el servicio post venta más rápido, le sugerimos contacte al distribuidor de Penn en su zona. También puede enviar el producto Penn para reparar en fábrica a uno de los centros de garantía de Penn. Fuera de USA, por favor póngase en contacto con el distribuidor de Penn de su país y envíe el carrete Penn para su reparación. Envíe el carrete asegurado y describa el servicio que desea. Para evitar errores, asegúrese de que su nombre y dirección están claros tanto en el paquete como en la nota interna. Permita a Penn el tiempo necesario para recibir y reparar su carrete. Evite enviar el carrete en primavera cuando se tiene más trabajo, y envíelo a ser posible durante el otoño o invierno.

Penn le avisará de que el producto está a punto, adjuntando una factura razonable por el coste de las piezas, mano de obra y gastos de envío. Si Ud. desea puede hacer el pago a través de una tarjeta Visa o Mastercard, informe del: Tipo de tarjeta, nombre del usuario, número de la tarjeta, fecha de caducidad y su teléfono de contacto en horario de oficina.

COMO PEDIR PIEZAS DE RECAMBIO

1. Por correo, por favor liste el modelo del cual se requieren las piezas, nombre y número de pieza.
2. Incluya su nombre, dirección, teléfono o FAX de contacto en el pedido (por avor a máquina).
3. Penn le enviará una factura incluyendo el importe de las piezas, además de los gastos de envío.
4. El importe mínimo de piezas es de U.S.\$2.00, y como gastos de envío hay un mínimo de U.S.\$2.50.
5. A la recepción del pago, se le remitirá el pedido por correo, aéreo o UPS.
6. Para mayor rapidez de servicio, puede usar tarjeta Visa o Mastercard. Especifique los datos completos de la tarjeta, número y fecha de validez al realizar el pedido. Asegúrese de enviar los datos requeridos en los puntos 1 y 2.
7. Ud. puede usar pago mediante Visa o Mastercard al hacer un pedido por teléfono. Llame al departamento de piezas de recambio (215) 229-9415 entre las 8:30 y las 16:30 hora local de Philadelphia.
8. Para mayor rapidez de servicio, consulte a su distribuidor de Penn. Chequee el directorio telefónico del comerciante más próximo.

SERVICE UND ERSATZTEIL-BESTELLUNGEN

Im Gegensatz zu vielen Importfirmen kann Penn stolz sein auf seinen schnellen und ausgezeichneten Service zu vernünftigen Preisen. Das ist möglich, weil die meisten Penn-Produkte in den USA hergestellt werden, und bei der Entwicklung von Penn Modellen ist es immer ein wichtiger Aspekt, eine maximale Kontinuität für das Produkt und die Ersatzteile zu gewährleisten. Penn ändert Produkts nicht des Änderns wegen sondern nur, wenn eine Änderung zu einem verbesserten Produkt führt.

Viele Penn-Erzeugnisse leisten seit 40 Jahren oder länger ihre Dienste. Unsere Kunden staunen immer wieder darüber, wie einfach die Ersatzteilbeschaffung ist, um diese Modelle weiterhin nutzen zu können.

Für schnellste Reparaturen und Ersatzteil-Lieferungen raten wir Ihnen, sich an Ihren örtlichen Penn-Händler zu wenden.

NOTES

SERVICE AND MAINTENANCE RECORD
